



**DE**

Duschkabinen sind zur Montage auf Duschwannen bestimmt. Bei anderweitiger Verwendung ist ein gleichwertiger Dusbchbereich (Abdichtung zum Estrich, Gefälle, ...) sicherzustellen. Bei Montage auf Fuge ist bauseits sicherzustellen, dass es sich um eine wartungsfreie wasserichte Verfugung handelt. Bei bodenfreier und bodenferner Montage sind bauseits Maßnahmen gegen die Rutschgefahr vor der Duschkabine zu treffen. Vor dem Bohren der Dübellöcher die Wand auf darunterliegende Versorgungsleitungen (Strom-, Gas- und Wasserleitungen) prüfen. Das Anbohren derartiger Leitungen stellt eine Gefahr für Leben und Sachwerte dar! Duschkabinen sind zur Montage an massiven Wänden und Decken bestimmt. Bei anderweitiger Verwendung ist bauseits für entsprechende Stabilität (z. B. durch Spezialdübel) zu sorgen. Bitte verwenden Sie das für Ihren Einsatzfall geeignete Silikon (z. B. für Marmor).

**FR**

Les parois de douche ont été conçues pour une pose sur receveur. Pour une autre utilisation il est important que les mêmes conditions soient remplies (étanchéité par rapport à la chape, pente, etc.). Dans le cas d'une pose sur carrelage, les joints des carrelages doivent être parfaitement étanches, notamment s'ils doivent être recouverts par un profilé ou un vitrage. Dans le cas de pose d'une paroi sans profilé bas ou d'une cloison de séparation il faut prendre des mesures pour éviter le risque de dérapage avant la paroi ou la cloison. Avant de percer les trous destinés aux chevilles, s'assurer qu'aucune canalisation d'électricité, d'eau et de gaz ne passe dans le mur à cet endroit. Il est très dangereux de percer de telles canalisations et il peut en résulter de graves dommages matériels! Les parois de douche sont conçues pour un montage sur des murs et plafonds massifs (résistants). Pour une autre utilisation il est important que les conditions de stabilité sur place soient suffisantes (p. ex. utilisation de chevilles spéciales). Employez le silicone en fonction de la nature des matériaux (p. ex. silicone pour marbre).

**GB**

Shower enclosures are intended for installation on shower trays. If installing without a shower tray, the floor on which the shower enclosure will rest must be flat and level. If installing on a joint or uneven surface, you must ensure this is properly siliconed to form a waterproof and maintenance-free seal. When assembled off-floor or with a step, you must take appropriate measures to prevent slip hazards on entry and exit. Before drilling the raw plug holes, the wall has to be tested for concealed service pipes (electricity-, gas- or water pipes). Drilling into these pipes is a life threatening hazard as well as damage to property. Shower enclosures should be installed on solid walls and bases. If installing on non-solid walls and bases, you must ensure appropriate stability on site (e.g. by using special raw plugs). Please use adequate and correct silicone appropriate for the installation (e.g. for marble).

**NL**

Doucheschermen zijn voor montage op douchebakken afgestemd. Voor andere toepassingen vergewis u ervan een gelijke situatie te creëren lettende op waterdichtheid, afschot en niveauverschil m.b.t. het type douchescherm en de daarvoor geldende montage richtlijnen. Bij montage op de voeg dient u zeker te zijn van een waterdichte deugdelijke voeg. Voor bodemvrije montage dient u er zeker van te zijn maatregelen te hebben getroffen tegen het weggliden van het scherm. Voor het boren van de gaten in de muur, de muur controleren op leidingen van water, gas, electriciteit of anderzins. Het boren in leidingen heeft materiële schade tot gevolg en kan levengevaarlijk zijn. Doucheschermen zijn bedoeld voor montage aan massive wanden/muren. Voor andere toepassingen dient u er zeker van te zijn de juiste materialen te gebruiken zoals bijvoorbeeld holle wand pluggen(niet meegeleverd) of extra versteviging in de wandconstructies of dakbeschot waartegen gemonteerd dient te worden. Gebruikt u voor uw toepassing de juiste siliconenkit voor de juiste ondergrond. Let op de speciale toepassingen bij natuursteen en marmer.

**IT**

I box doccia sono concepiti per il montaggio su vasche da bagno. In caso di impiego diverso è necessario garantire un'equivalente area doccia (impermeabilizzazione sul pavimento, pendenza, ecc...). In caso di montaggio su giunzioni bisogna assicurarsi che si tratta di fughe impermeabili e che non necessitano di manutenzione. In caso di montaggio sospeso e distante dal pavimento devono essere prese delle misure contro il rischio di scivolamento davanti al box doccia. Prima di eseguire i fori per tasselli controllare se nella parete vi sono delle condutture di alimentazione (per corrente, gas e acqua). La perforazione di tali condutture costituisce un pericolo per la vita e gli oggetti! I box doccia sono concepiti per il montaggio su pareti e soffitti robusti. In caso di impiego diverso è necessario garantire nel locale un'adeguata stabilità (per es. mediante tasselli speciali). Si prega di utilizzare il silicone adatto all'utilizzo (per es. per marmi).

**ES**

Cabinas de duchas sirven para ser montados en duchas. En caso de otra aplicación hay que asegurar un área de ducha similar (estanqueidad con respecto al recubrimiento de suelo, pendiente, ...). En caso de montaje en juntas el usuario tiene que asegurar que se trata de unas juntas estancas al agua que no requieren mantenimiento. En caso de un montaje libre de suelo o lejos del suelo el usuario tiene que tomar las medidas para prevenir peligro de deslizamiento delante de la cabina. Antes de taladrar los agujeros para los tacos, controlar la pared para ver si no hay conductos por debajo (conductos de corriente, gas y agua). ¡El taladrar en estos conductos significa un peligro para la vida y los materiales! Cabinas de duchas sirven para ser montadas en paredes y techos masivos. En caso de otra aplicación el usuario tiene que asegurar la estabilidad necesaria (por ejemplo mediante tacos especiales). Utilizar la silicona apropiada para su aplicación específica (por ejemplo para mármol).

**PL**

Kabiny prysznicowe przeznaczone są do montażu na brodzikach. W przypadku innego zastosowania należy zapewnić odpowiednie warunki (spadek, uszczelnienie ...). W przypadku montażu na fudze należy się upewnić, czy nie wymaga ona żadnej konserwacji oraz czy jest wodoszczelna. Jeżeli kabina montowana jest bezpośrednio na podłodze lub w większej od niej odległości i woda może swobodnie wypływać, należy zabezpieczyć miejsce przed kabiną, tak, aby uniknąć możliwości poślizgnięcia się. Przed nawiercieniem otworów pod kolki należałoby się upewnić, czy w ścianie nie przebiegają żadne instalacje zasilające (prąd, gaz, woda). Nawiercenie tego rodzaju instalacji jest groźne dla zdrowia i życia! Kabiny prysznicowe przeznaczone są do montażu na masywnych ścianach i stropach. W przeciwnym razie należy zadbać o odpowiednią stabilność (np. używając odpowiednich kolków rozporowych). Zwracamy uwagę, że należy stosować odpowiedniego rodzaju silikon (np. do marmuru).

**CZ**

Sprchové konty KERMI jsou určeny k instalaci na sprchové vaničky. Při jiném způsobu instalace je třeba zajistit srovnatelné instalacní podmínky (utěsnění napojení na dlažbu, spádování,...). Při instalaci přímo na dlažbu podlahy je třeba mit jistotu, že je vodotěsná - nepropouštějící vodu do dalších vrstev podlahy. V této instalacích případech je třeba učinit i stavební opatření, odstraňující nebezpečí uklouznutí vnitřního sprchového konta. Před vrtáním otvorů pro hmoždinky na stěnu, předem zjistit, kde jsou vedeny různé rozvody (elektrická, plynová a vodovodní potrubí). Při navrtání této rozvodů hrozí nebezpečí života, úrazu a věcných škod! Sprchové konty jsou určeny pro montáž na masivní stěny a stropy. Při montáži na jiný podklad je nutno dbát na odpovídající stabilitu (například montáž se speciálními hmoždinkami) Používejte bezpodminečně pouze silikon k tomu určený (například pro mramor).

**SK**

Sprchovacie kúty sú určené na montáž na sprchové vaničky. Pri inom použití je potrebné zabezpečiť rovnocennú sprchovaciu časť (tesnenie k podlahe, spád, ...). Pri montáži na škáru je potrebné zo stavebnej strany zabezpečiť, aby išlo o bezúdržbové vodotesné vyškárovanie. Pri montáži v bezbariérovom vyhotovení sa musia priať opatrenia proti nebezpečenstvu šmyku pred sprchovacím kútom. Pred navŕtaním otvorov na hmoždinky skontrolujte, či sa v stene nachádza vedenie inžinierskych sietí (elektrické vedenie, plynové a vodovodné potrubie). Navŕtanie takýchto vedení predstavuje nebezpečenstvo ohrozenia života a vecných hodnôt! Sprchovacie kúty sú určené na montáž na masívnych stenách a stropoch. Pri inom použití je potrebné zo stavebnej stránky zabezpečiť patrčnú stabilitu (napr. pomocou špeciálnych hmoždinek). Používajte prosím silikon vhodný vo vašom prípade použitia (napr. na mramor).

**RU**

Душевые кабины предназначены для установки на поддонах. В противном случае следует соответствующим образом подготовить душевую зону (бесшовный пол, наклон, ...). При установке на поверхности, имеющей стыки, следует обеспечить наличие водонепроницаемой расшивки. При установке без поддона перед монтажом душевой кабины следует принять меры для исключения опасности соскальзывания. Перед сверлением отверстий для дюбелей необходимо проверить стены на наличие в местах сверления инженерных коммуникаций (электропроводки, газовых и водяных труб). Повреждение вышеуказанных коммуникаций представляет опасность для жизни и имущества! Установка душевых кабин должна производиться при наличии капитальных стен и потолков. В противном случае следует позаботиться о необходимой стабилизации (например, посредством специальных дюбелей). Используйте силиконовый материал, подходящий для Вашей монтажной ситуации (например, для мрамора).

**RO**

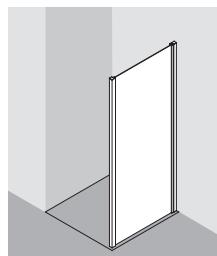
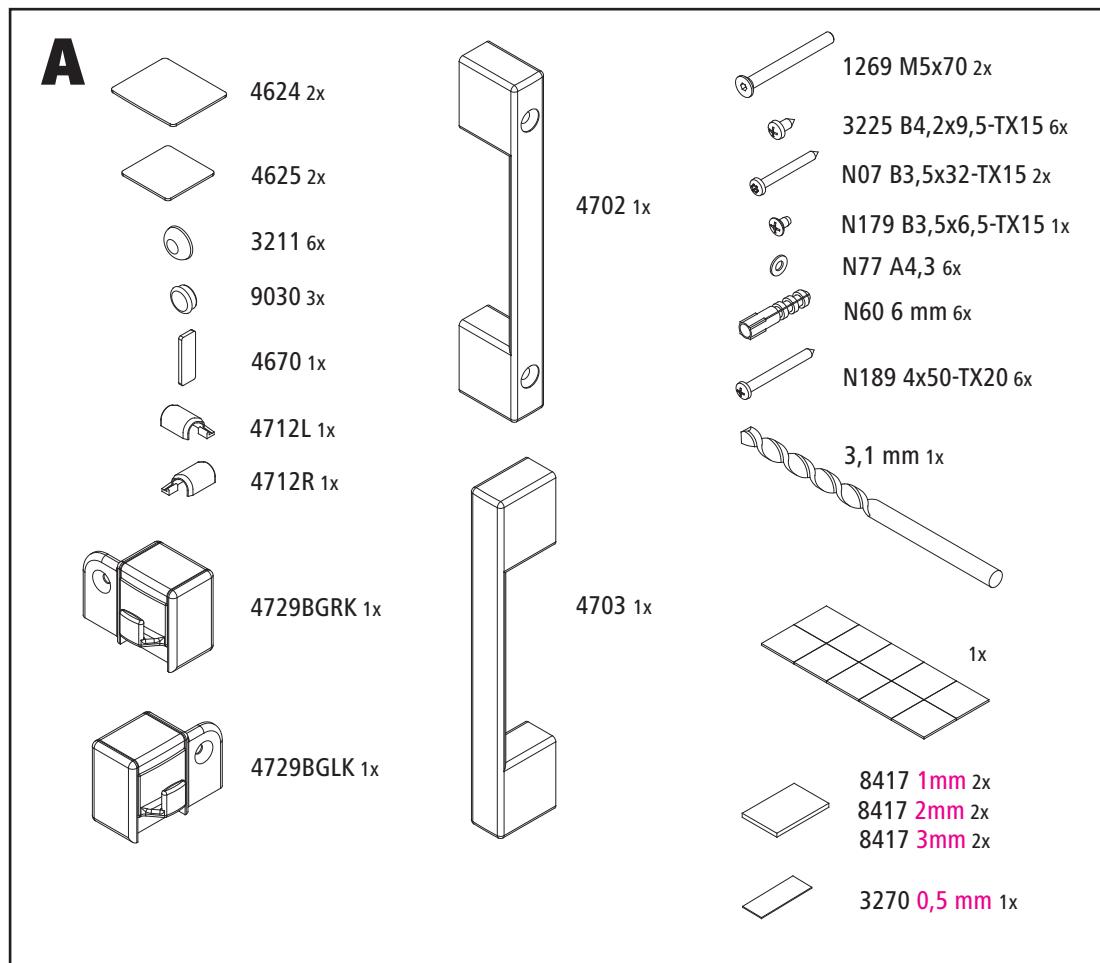
Cabinele de duș sunt destinate montării pe căzile de duș. În cazul montării pe alte suprafete (direct pe pardoseală, suprafete înclinate...) acestea trebuie fixate. În cazul montării fără cădătă, direct pe pardoseală, trebuie să ne asigurăm că este vorba de o imbinare etansă, care nu necesită întreținere. În cazul montării cabinei de duș la un nivel ridicat față de pardoseală se vor lua măsurile necesare pentru evitarea formării unei suprafete alunecoase în fața cabinei de duș. Înainte de realizarea găuriilor pentru prinderea cabinei de perete, se va verifica existența conductelor (current, apă, gaz) din interiorul acestuia. Performarea acestor conducte poate prezenta diverse pericole pentru viața omului și pentru obiectele din jur! Cabinele de duș se vor monta de preferință pe peretii sau pe suprafete masive. În caz contrar se va verifica dacă suprafetele în cauză dispun de stabilitatea necesară (de ex. se vor folosi elemente de fixare speciale). Vă rugăm să folosiți silicon corespunzător pentru domeniul de utilizare (de ex. pentru marmură).

**CN**

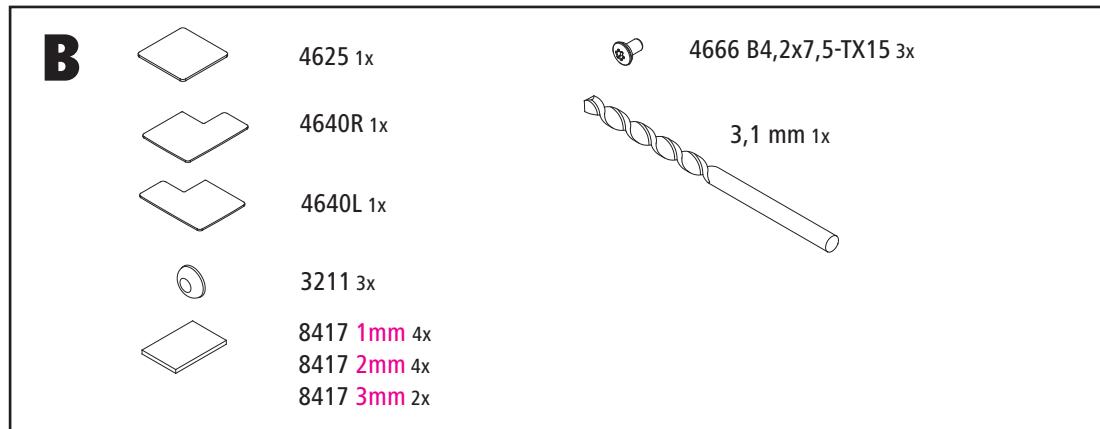
淋浴房可安装于淋浴房底座上。如果淋浴房直接安装于地面，则地面应足够平整。如果淋浴房安装于接缝或不平表面，则必须使用硅胶或免维护的密封条密封防水。当淋浴房高于地面或有踏步时，则必须进行适当的测量以防止进出淋浴房时滑倒。在安装膨胀螺栓打孔前，必须检查墙中已预埋的电线、气管、水管。破坏这些管道会危及生命及财产安全。淋浴房应安装在坚固的墙和地面上。如果安装在不坚固的墙或地面，你必须确保安装膨胀螺栓的地方足够坚固（比如采用特殊的铆具）。



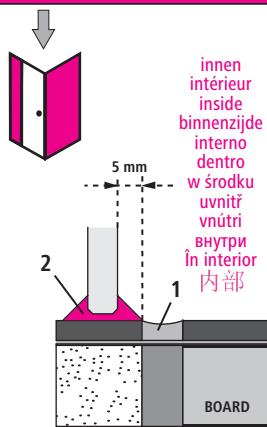
LI D2R/L



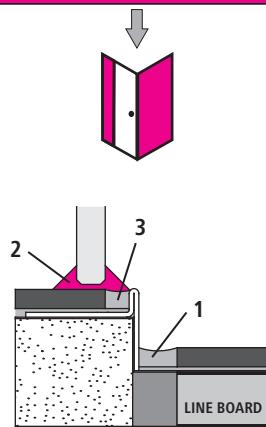
LI TWD



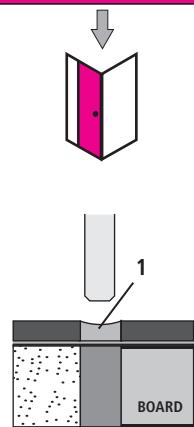
Achtung! / Attention! / Let op! / Attenzione! / Atención! / Uwaga! / Pozor! / Pozor! / Внимание! / Atenție! / 注意!



**1 Wartungsfuge** / Joint de maintenance / Maintenance joint / Voegnaad / Fuge di manutenzione  
Junta de mantenimiento / Spoina wymagająca konserwacji / Spára pro údržbu / Servisná medzera  
Технологический шов / Rost pentru lucrări de întreținere / 維護縫

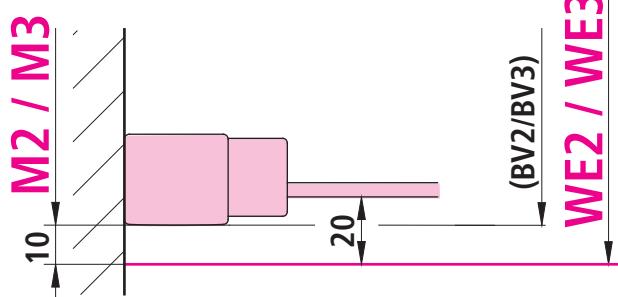
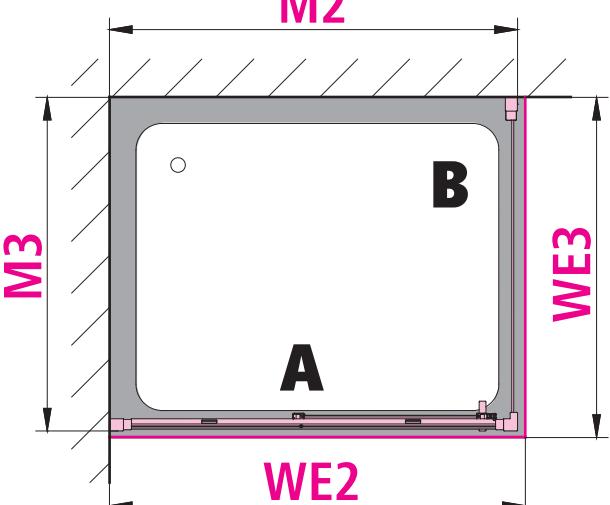


**2 Versiegelung** / Scellement / Sealing / Siliconen-kitnaad / Sigillatura  
Junta de cemento / Spoina cementowa / Cementová spára / Cementová medzera  
Цементный шов / Rost pentru lucrări de întreținere / 封闭层

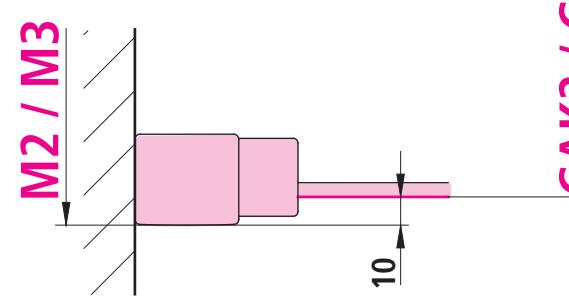
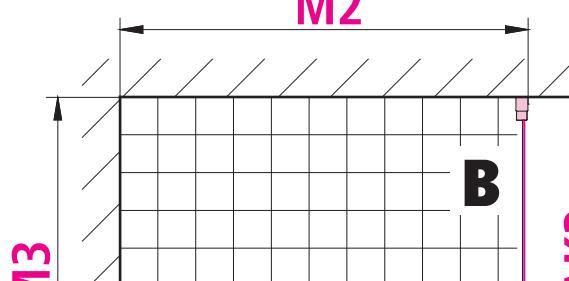
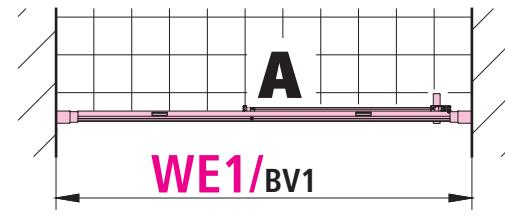


**3 Zementfuge** / Joint en ciment / Cement joint / Cementvoeg / Fuga di cemento  
Junta de cemento / Spoina cementowa / Cementová spára / Cementová medzera  
Цементный шов / Rost pentru lucrări de întreținere / 水泥缝

	WE1/BV1	WE2	M2/BV2	WE3	M3/BV3
Typ 75	---	---	---	735 - 760	725 - 750
Typ 80	---	---	---	785 - 810	775 - 800
Typ 90	---	---	---	885 - 910	875 - 900
Typ 100	---	---	---	985 - 1010	975 - 1000
Typ 110	1060 - 1110	1070 - 1120	1060 - 1110	1085 - 1110	1075 - 1100
Typ 115	1110 - 1160	1120 - 1170	1110 - 1160	---	---
Typ 120	1160 - 1210	1170 - 1220	1160 - 1210	1185 - 1210	1175 - 1200
Typ 125	1210 - 1260	1220 - 1270	1210 - 1260	---	---
Typ 130	1260 - 1310	1270 - 1320	1260 - 1310	---	---
Typ 135	1310 - 1360	1320 - 1370	1310 - 1360	---	---
Typ 140	1360 - 1410	1370 - 1420	1360 - 1410	---	---
Typ 145	1410 - 1460	1420 - 1470	1410 - 1460	---	---
Typ 150	1460 - 1510	1470 - 1520	1460 - 1510	---	---
Typ 155	1510 - 1560	1520 - 1570	1510 - 1560	---	---
Typ 160	1560 - 1610	1570 - 1620	1560 - 1610	---	---
Typ 165	1610 - 1660	1620 - 1670	1610 - 1660	---	---
Typ 170	1660 - 1710	1670 - 1720	1660 - 1710	---	---
Typ 175	1710 - 1760	1720 - 1770	1710 - 1760	---	---
Typ 180	1760 - 1810	1770 - 1820	1760 - 1810	---	---

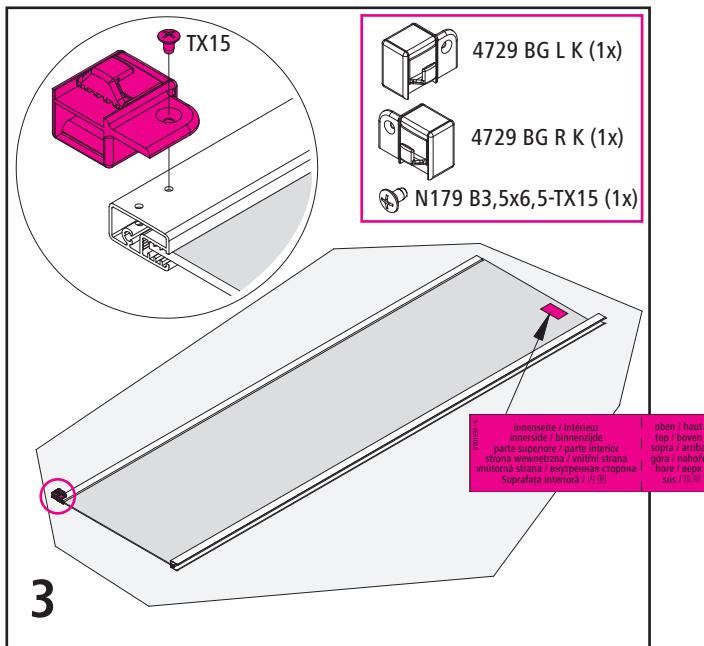
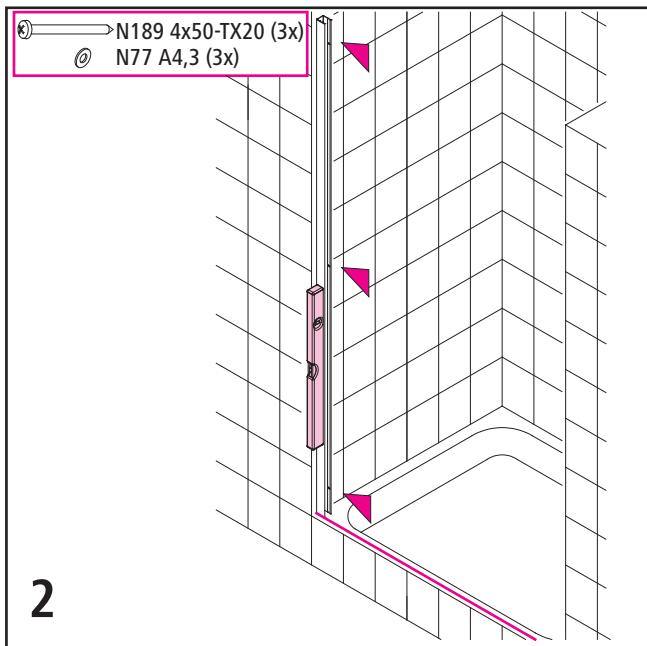
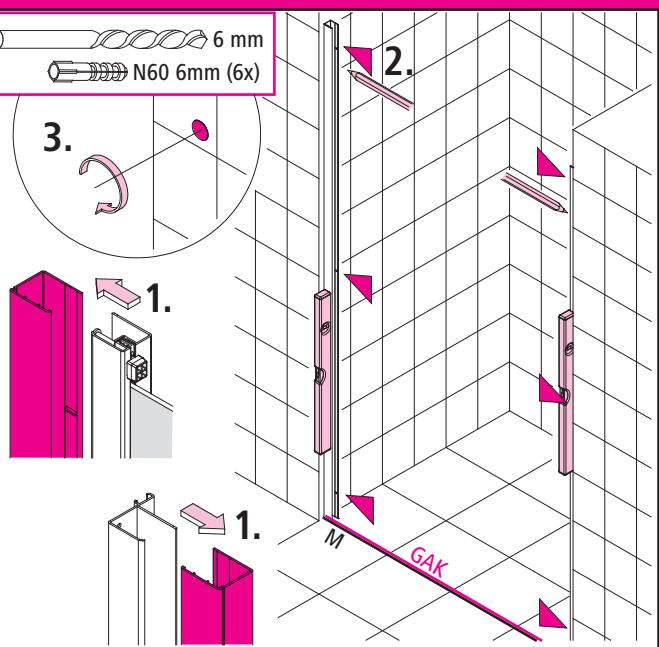
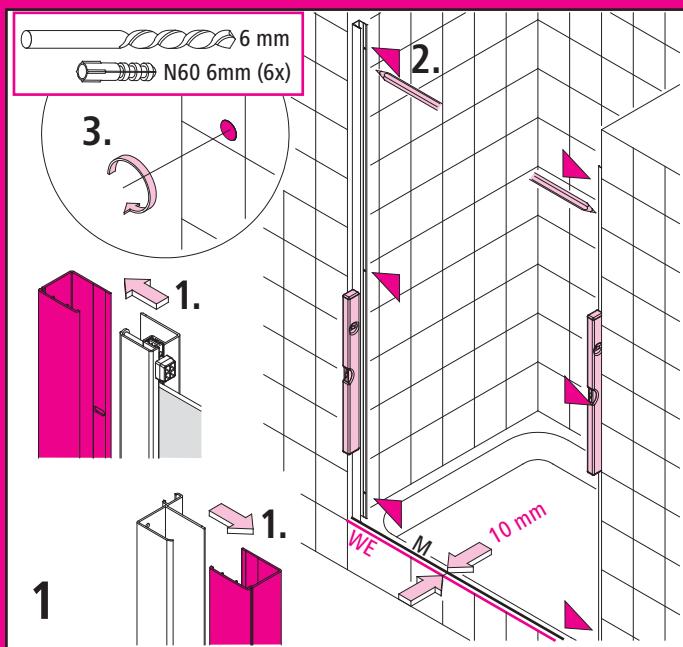
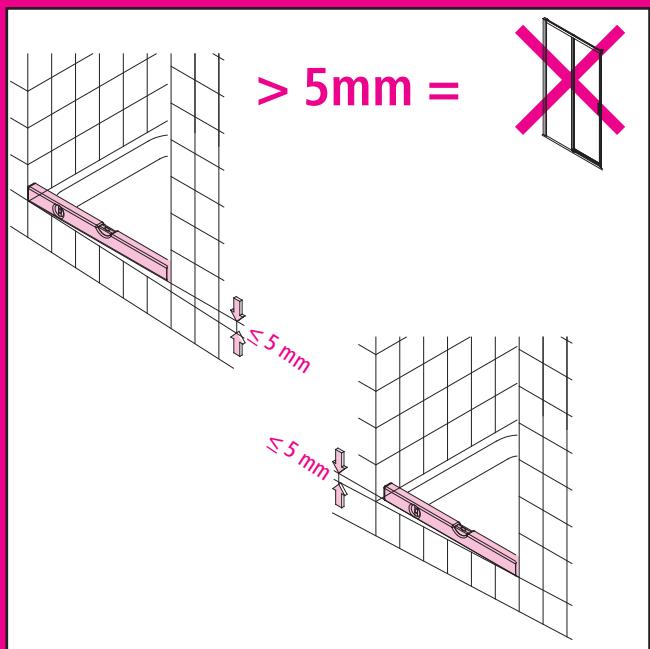
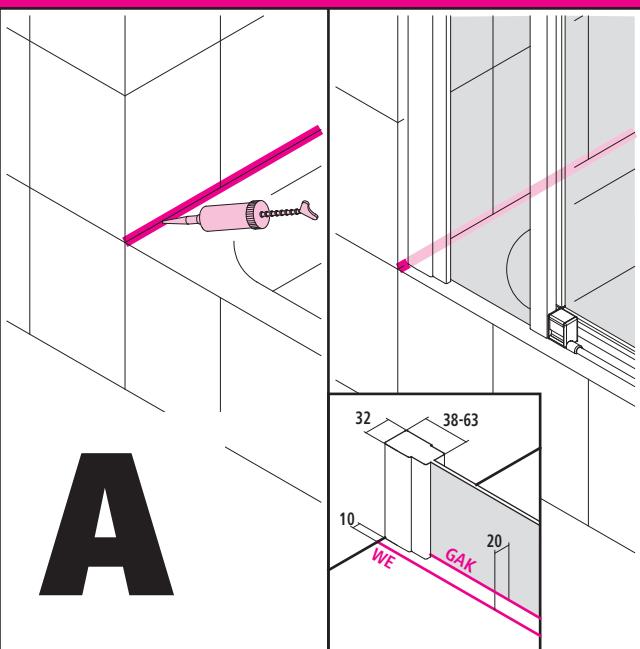


	GAK2	M2	GAK3	M3
Typ 78	---	---	740 - 765	750 - 775
Typ 83	---	---	790 - 815	800 - 825
Typ 93	---	---	890 - 915	900 - 925
Typ 103	---	---	990 - 1015	1000 - 1025
Typ 113	1080 - 1130	1090 - 1140	1090 - 1115	1100 - 1125
Typ 123	1180 - 1230	1190 - 1240	1190 - 1215	1200 - 1225
Typ 143	1380 - 1430	1390 - 1440	---	---
Typ 153	1480 - 1530	1490 - 1540	---	---
Typ 183	1780 - 1830	1790 - 1840	---	---



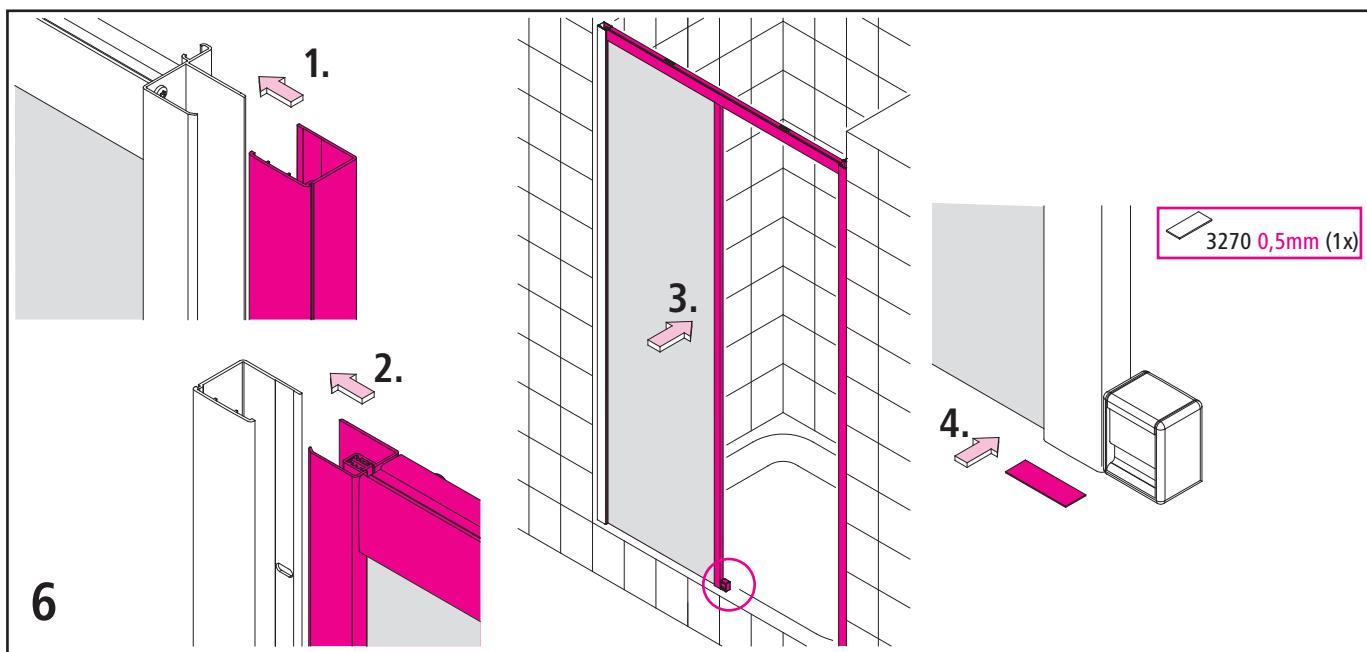
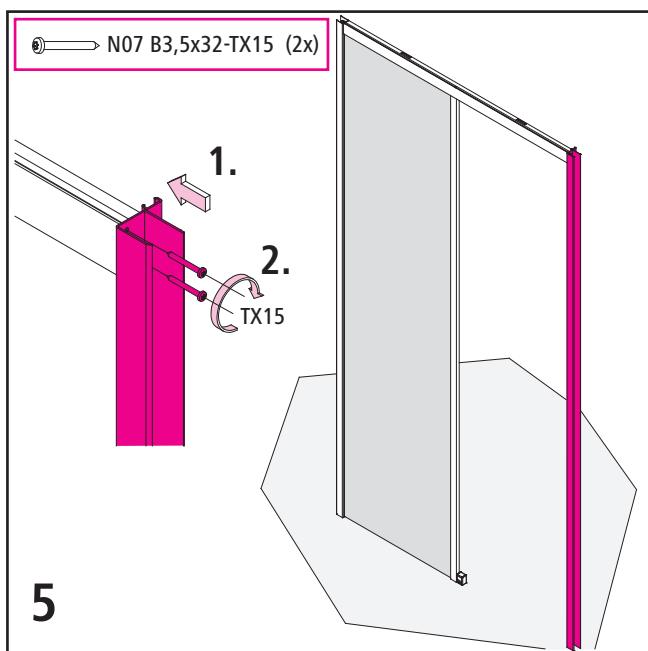
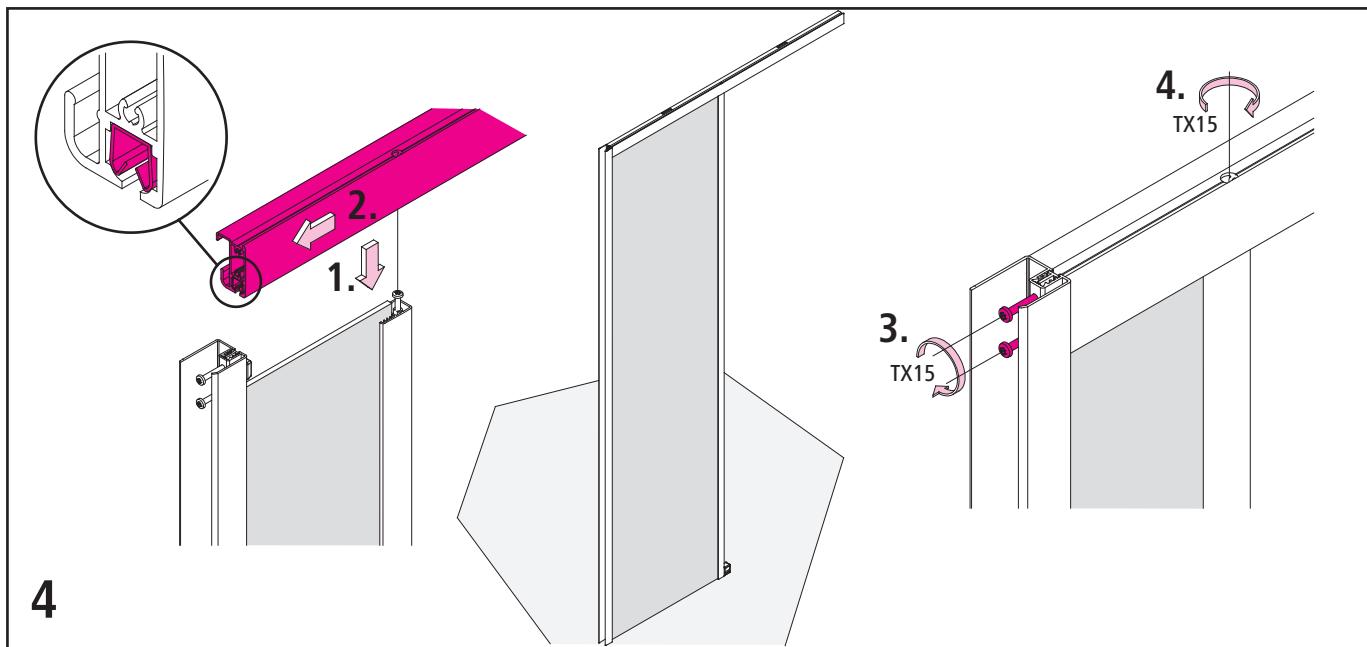
Achtung! / Attention! / Let op! / Attenzione! / Atención! / Uwaga! / Pozor!

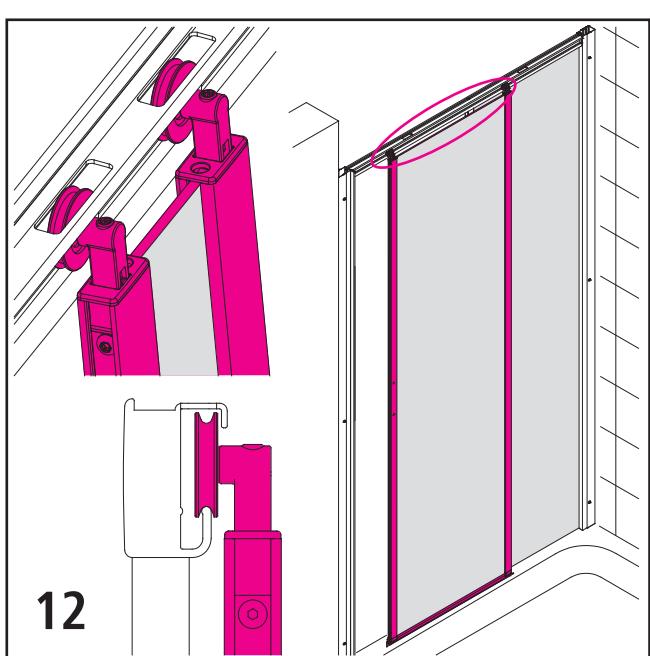
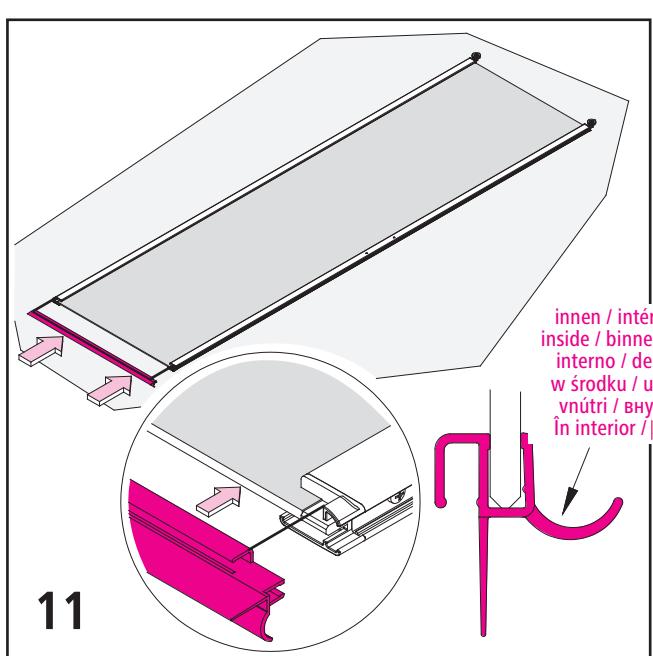
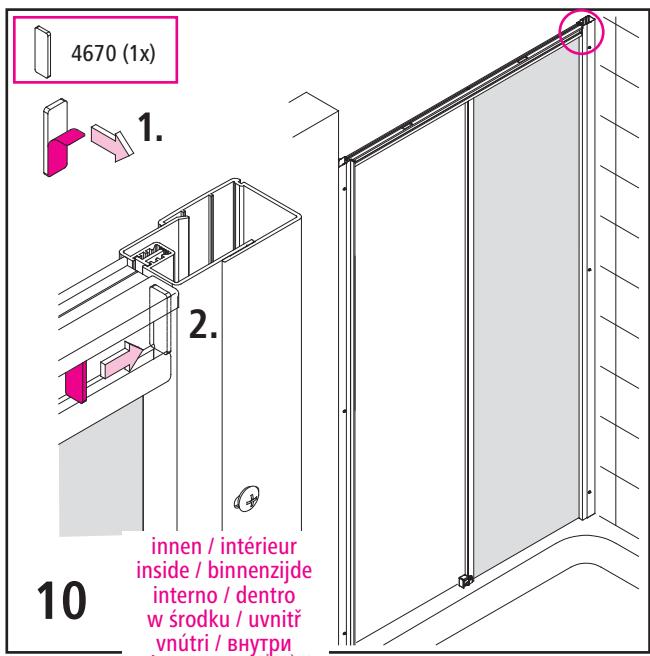
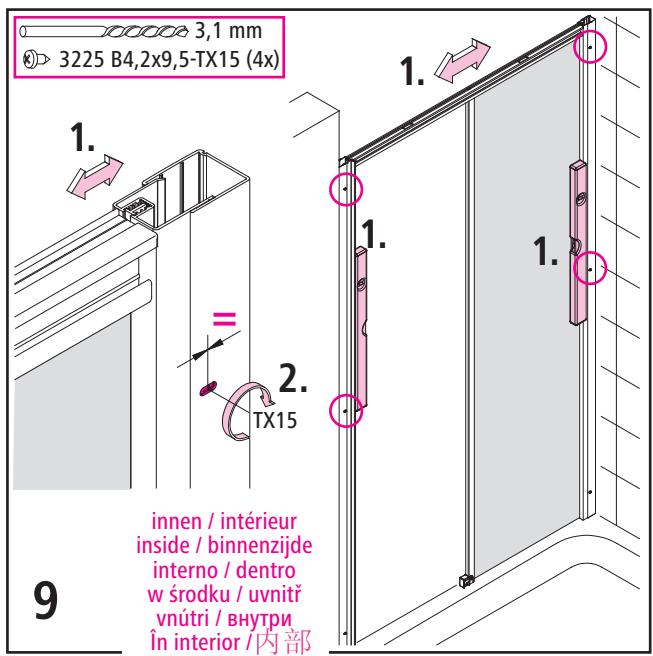
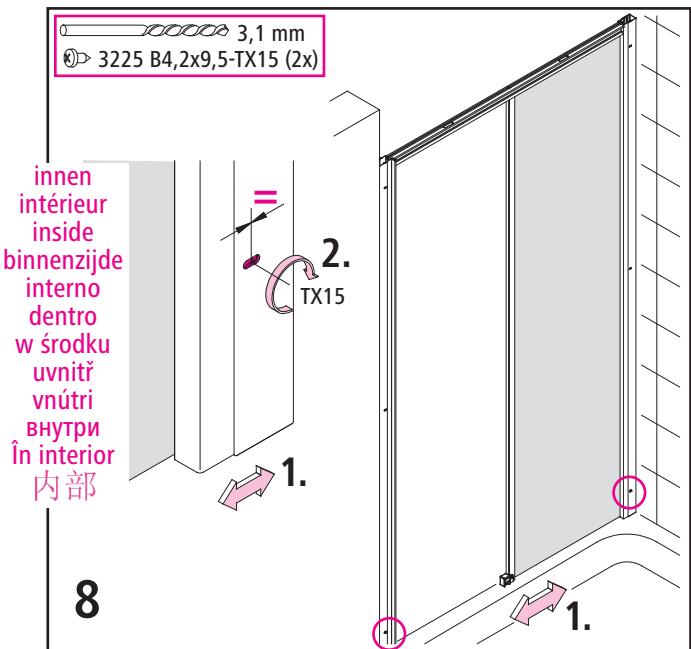
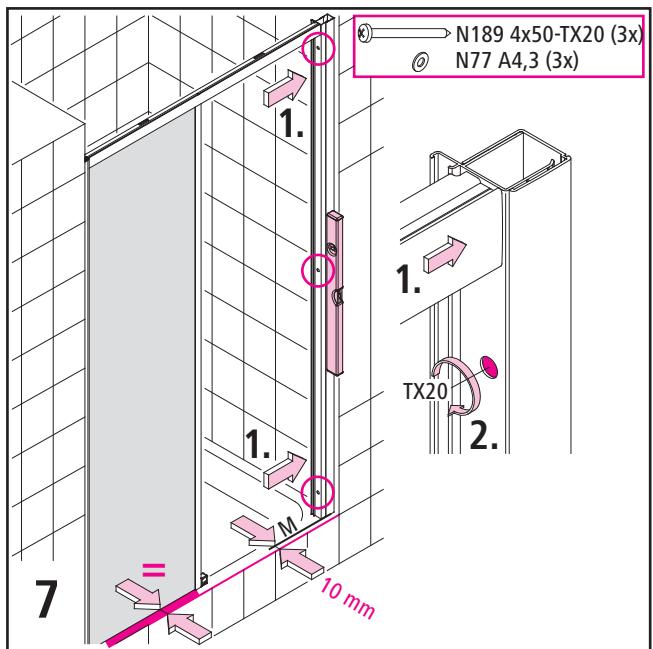
Pozor! / Внимание! / Atenție! / 注意!

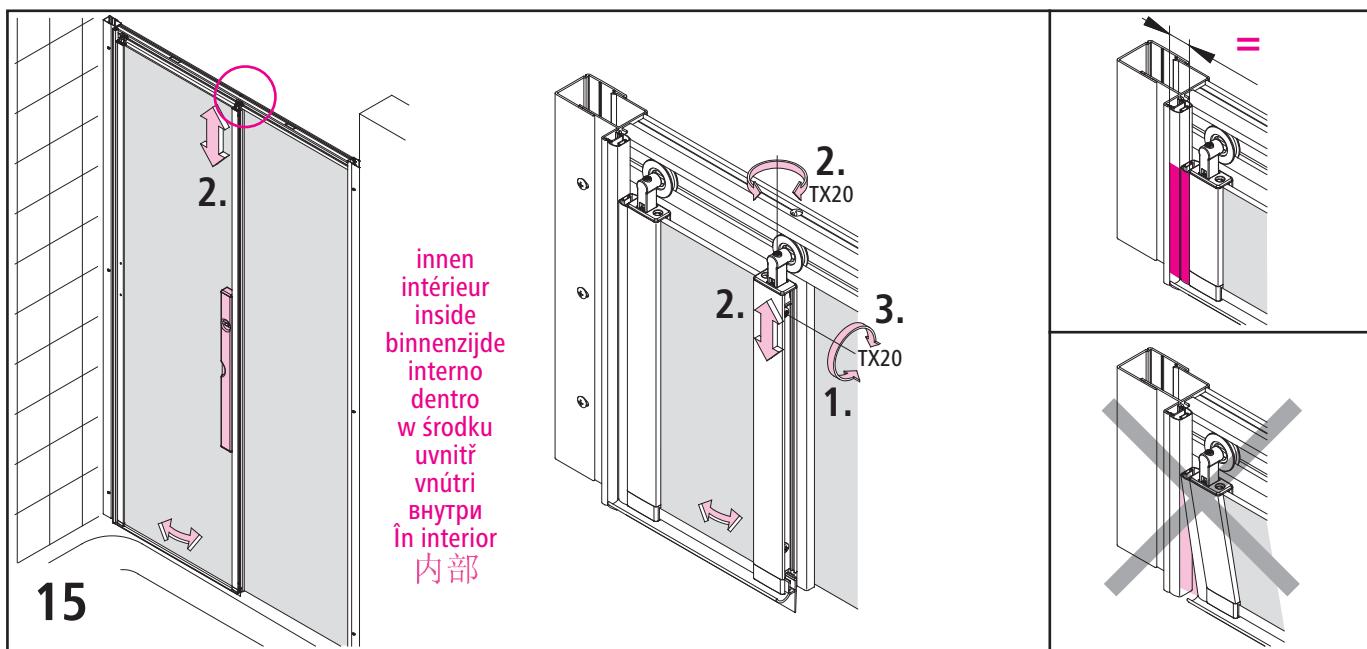
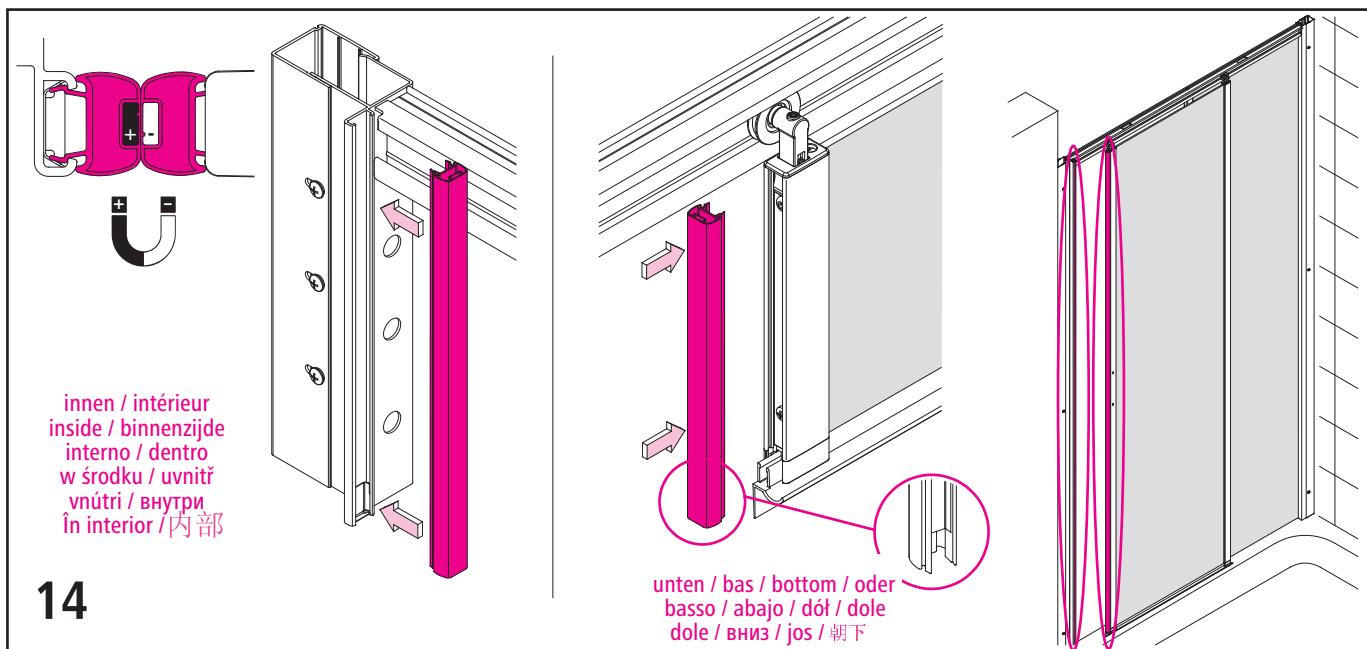
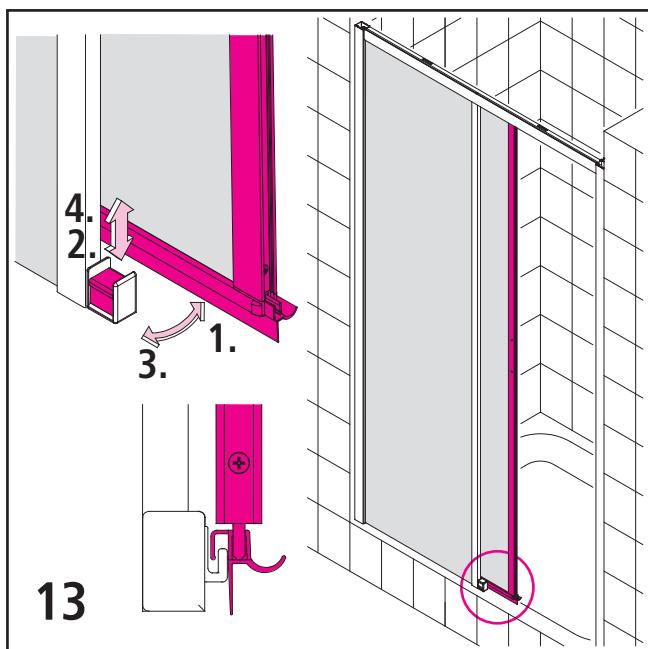


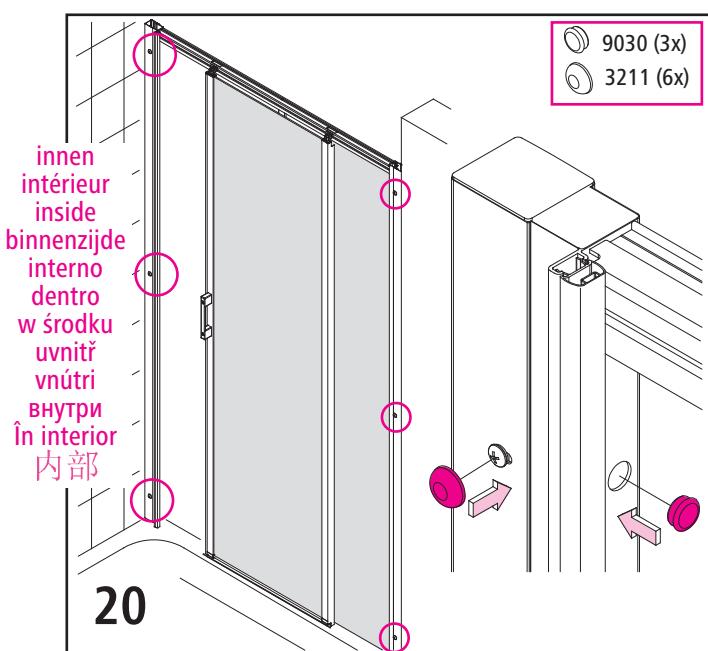
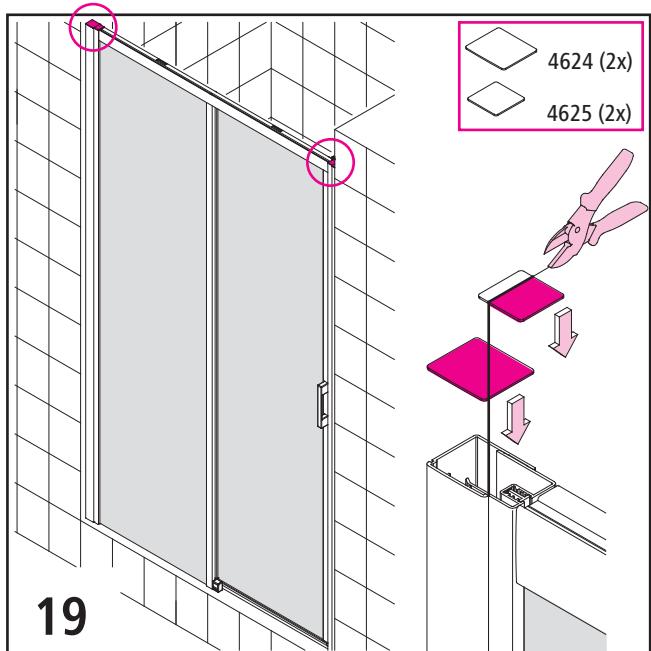
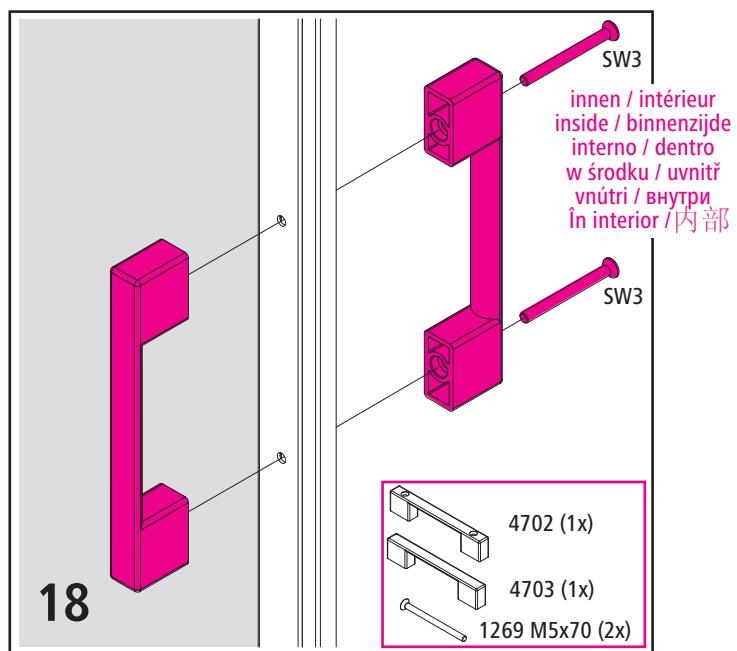
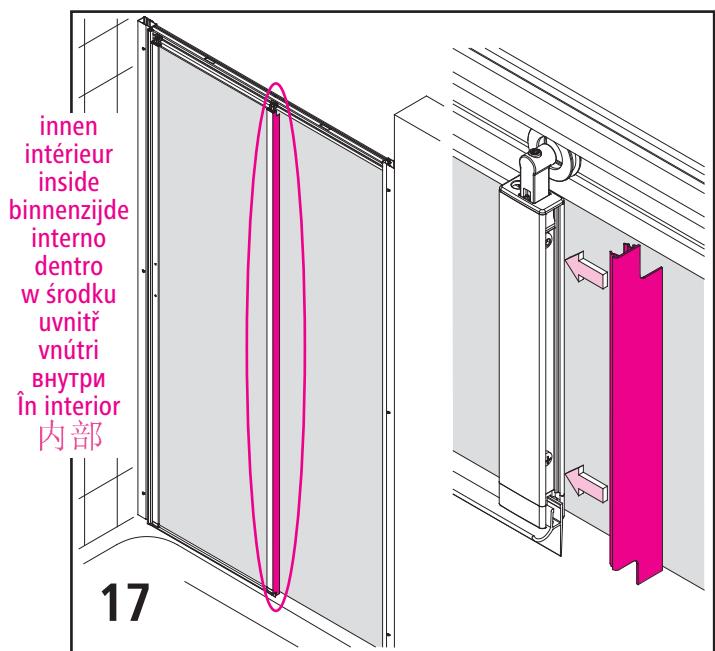
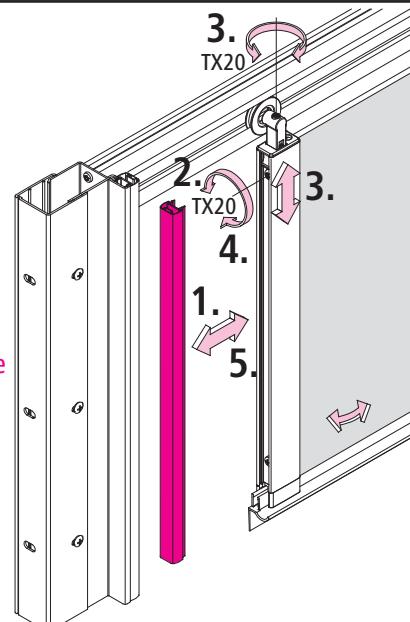
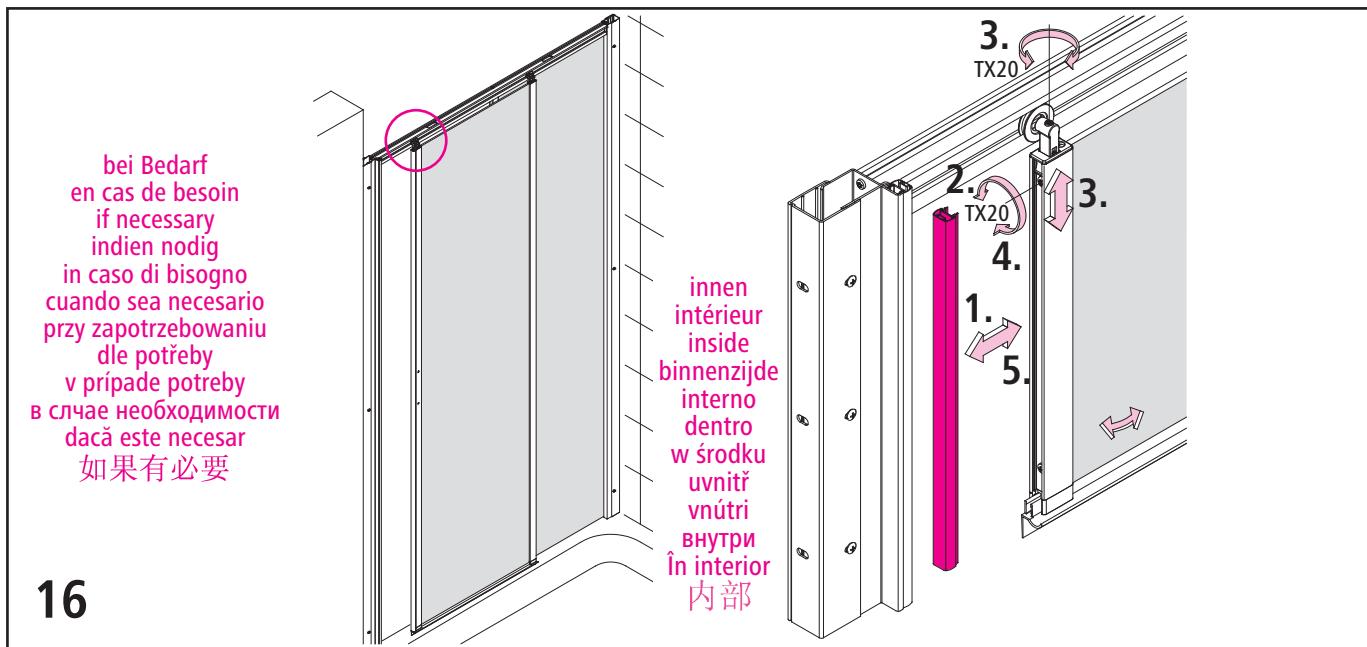
Achtung! / Attention! / Let op! / Attenzione! / Atención! / Uwaga! / Pozor!

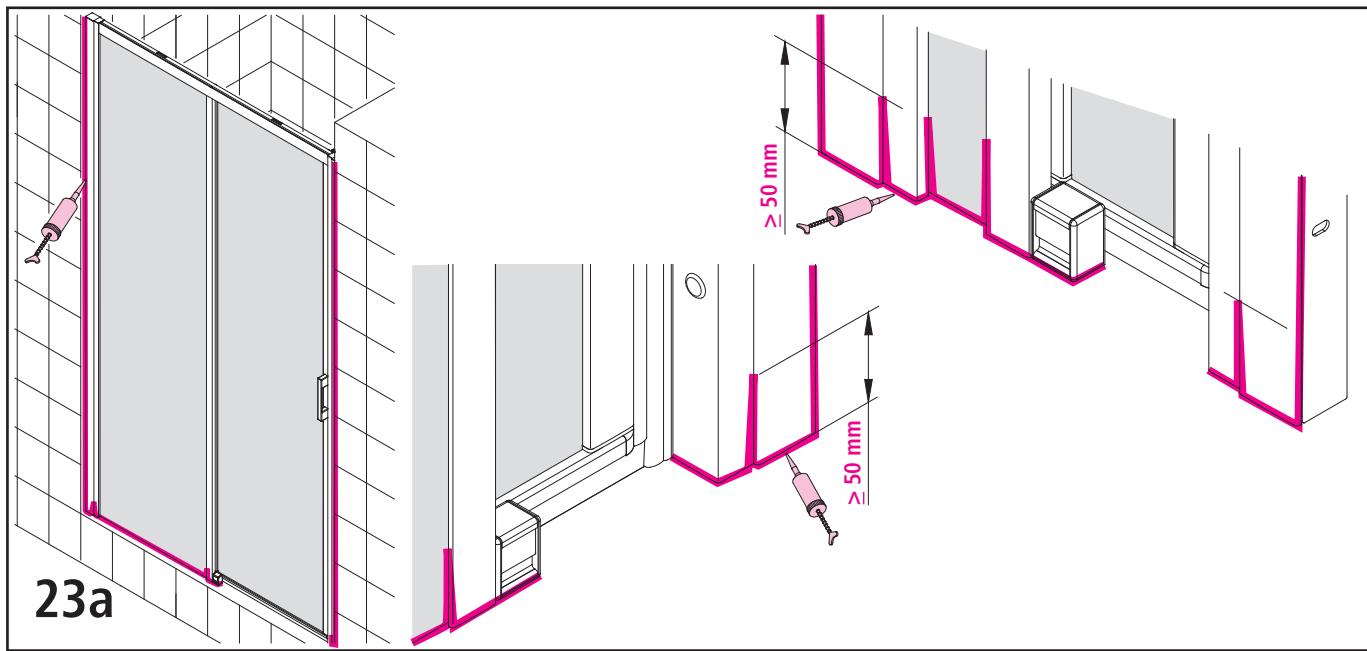
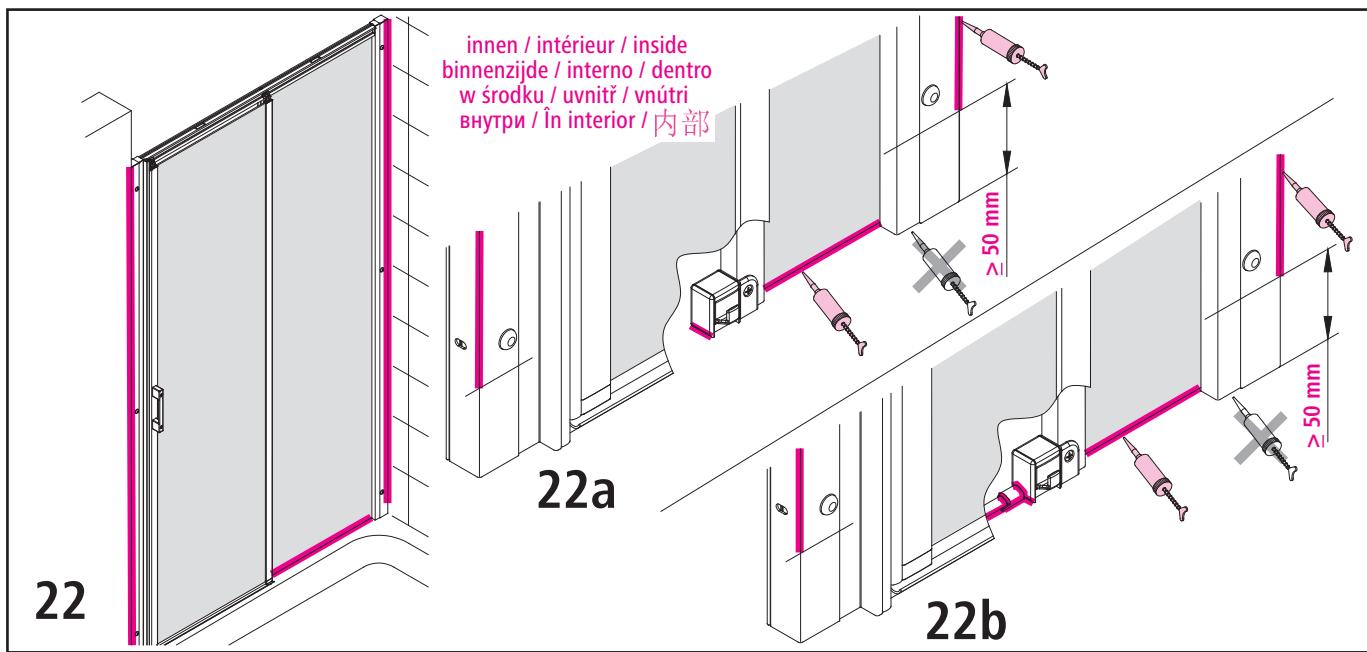
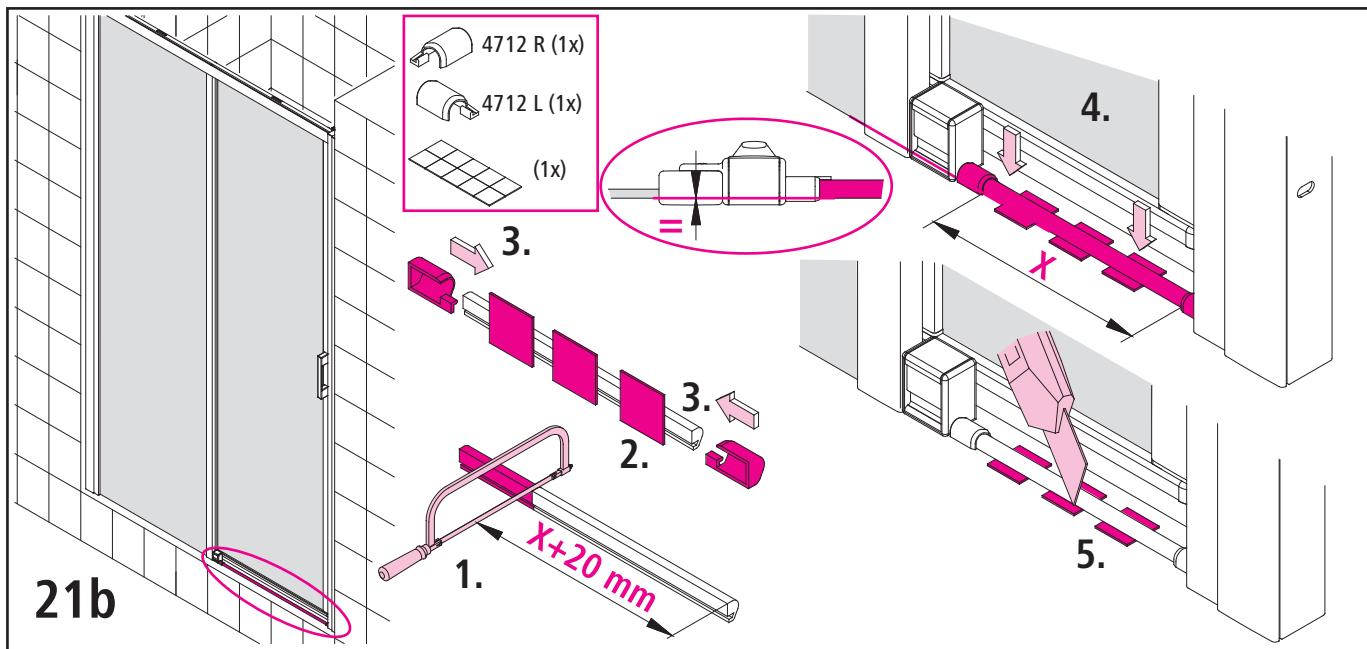
Pozor! / Внимание! / Atenție! / 注意!

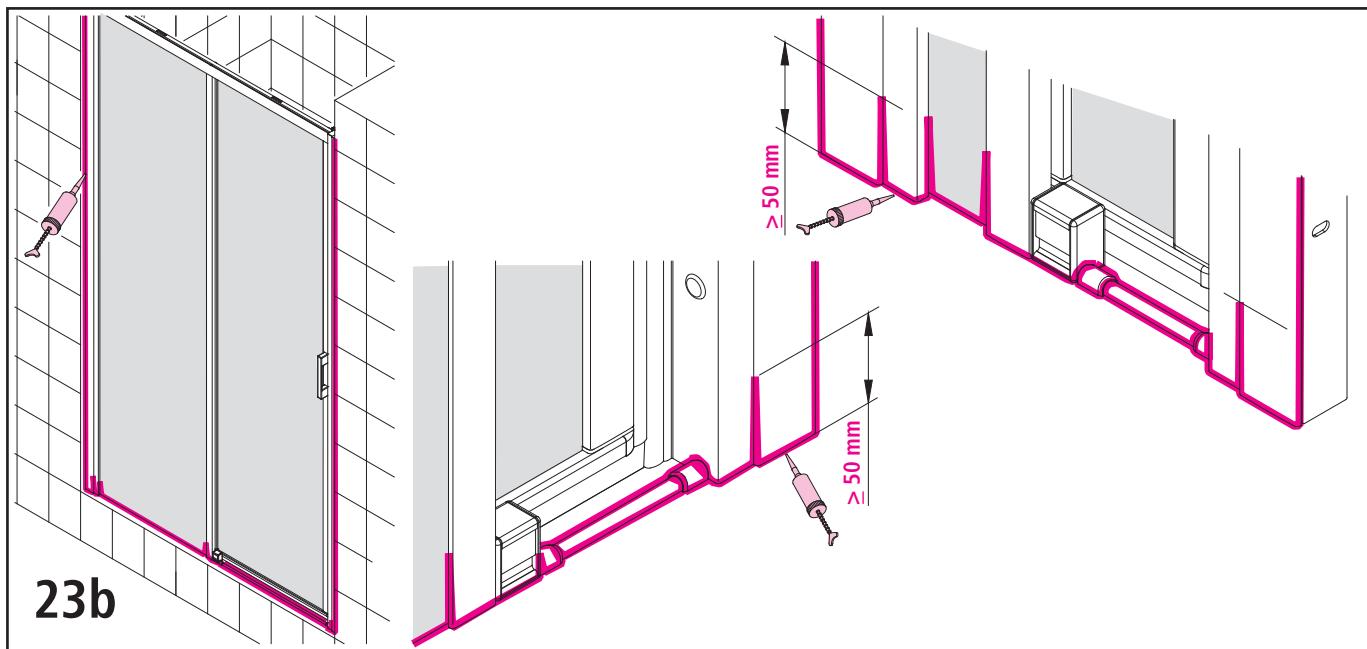






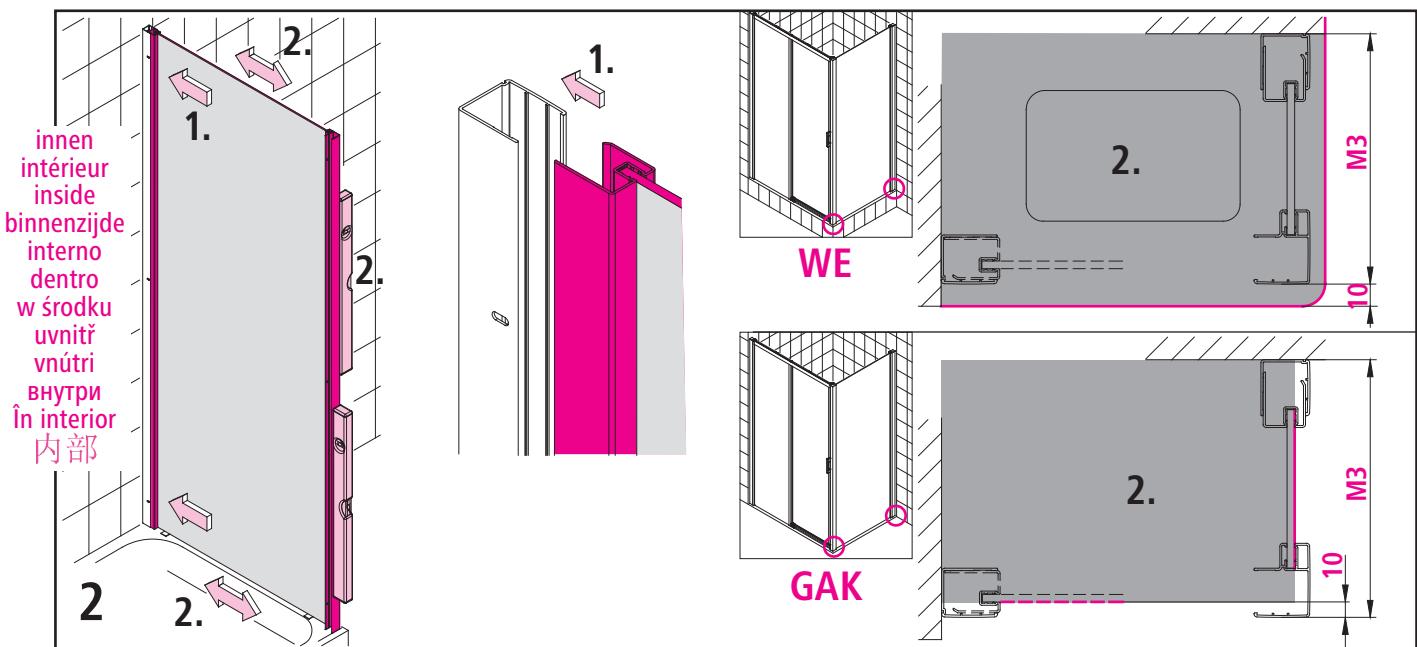
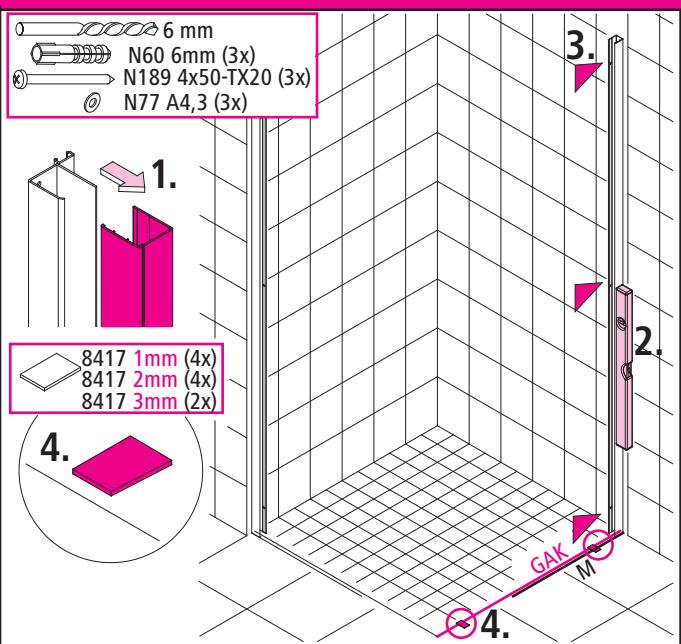
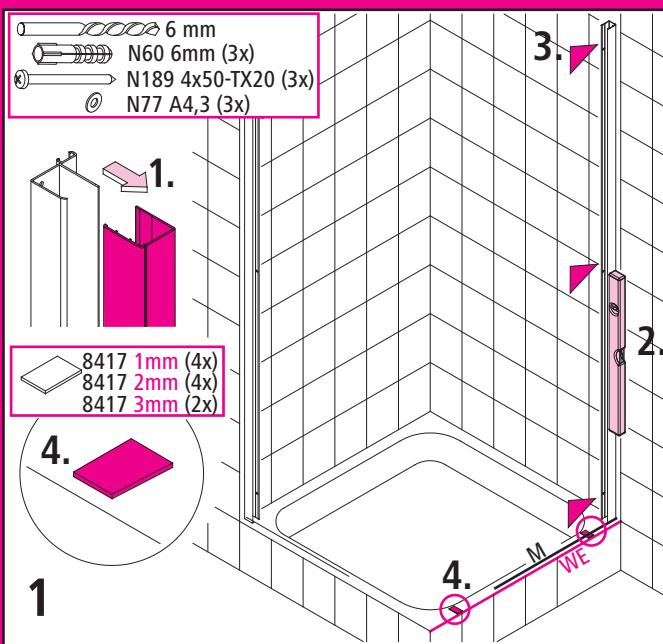
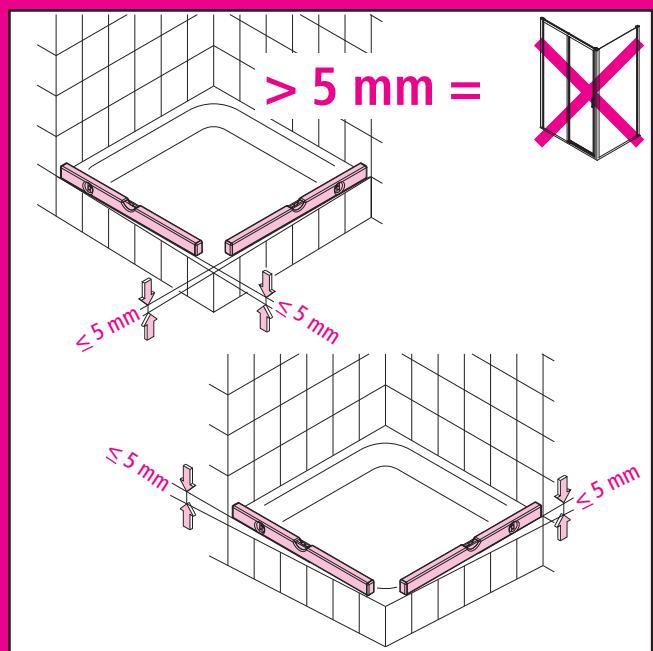
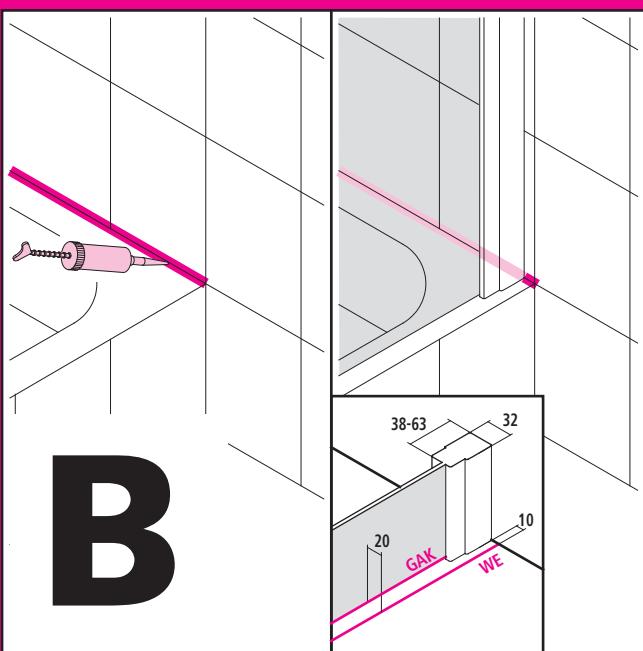


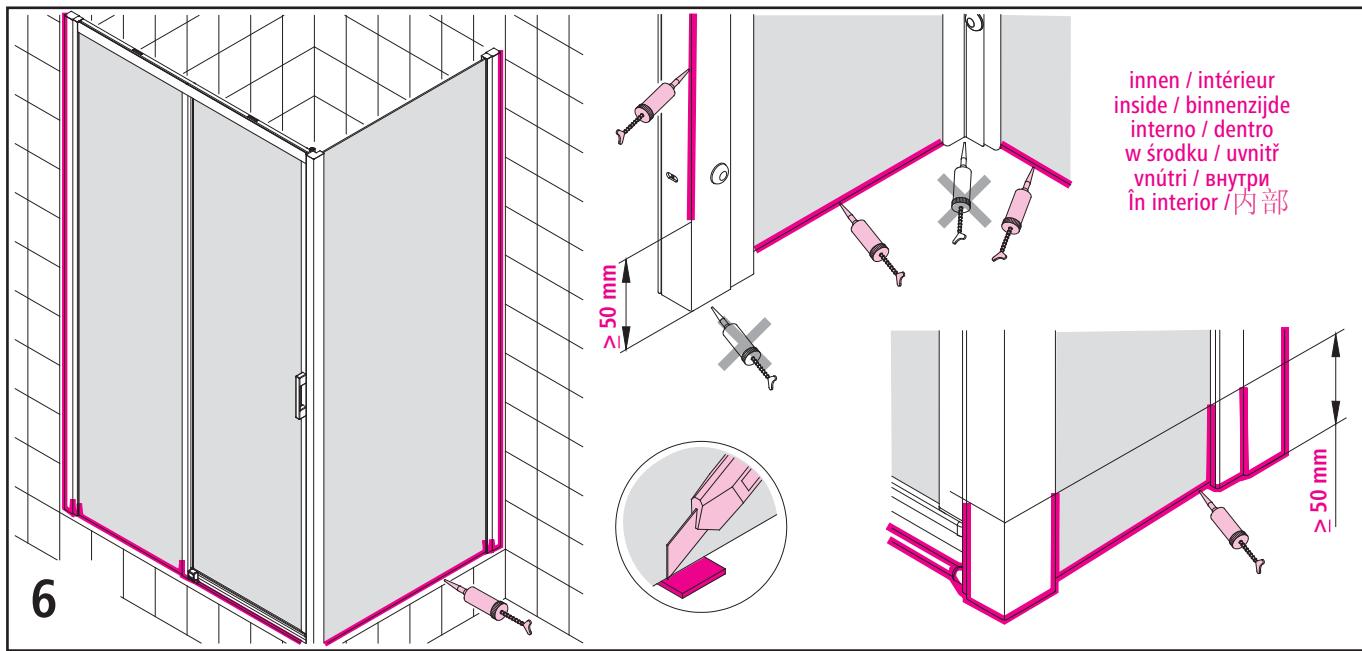
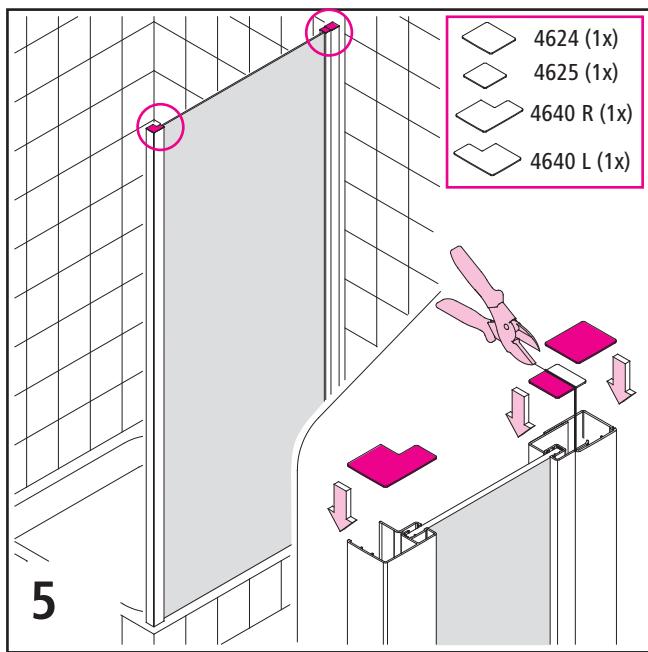
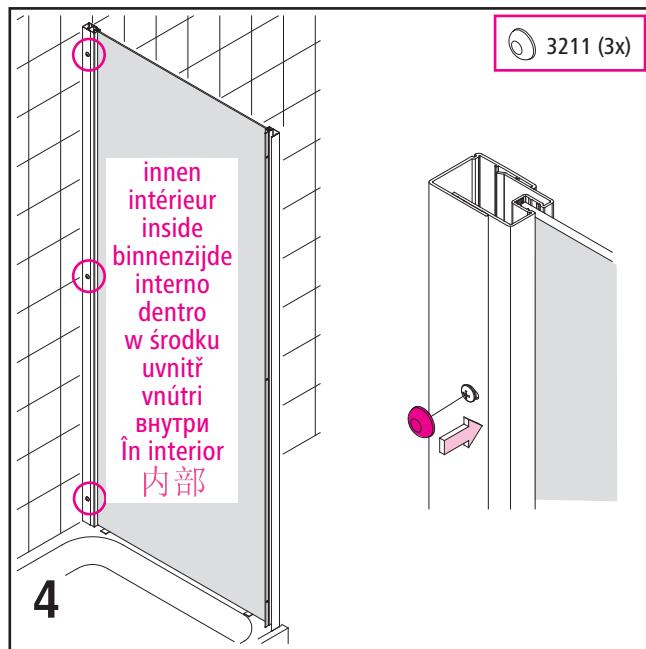
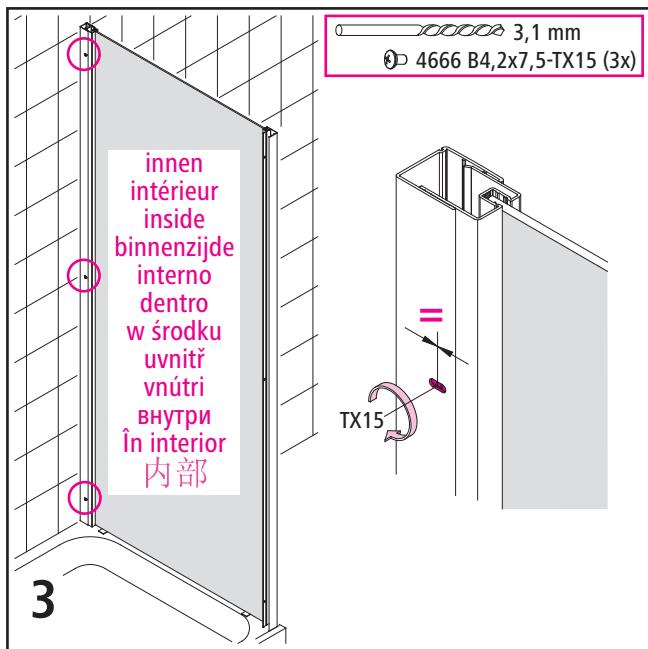




Achtung! / Attention! / Let op! / Attenzione! / Atención! / Uwaga! / Pozor!

Pozor! / Внимание! / Atenție! / 注意!





## LI D2L (D2R)

